



HS5R

- LOKÓWKA DO WŁOSÓW
 - CURL STYLER
 - VLASOVÁ KULMA
 - LOCKENSTAB
- ЩИПЦЫ ДЛЯ ЗАВИВКИ
 - KULMA NA VLASY



Eldom sp. z o.o.

ul. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 , fax: +48 32 2530412

www.eldom.eu

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

- Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji
- przewód przyłączeniowy należy podłączyć do sieci elektrycznej o parametrach zgodnych z podanymi na tabliczce znamionowej
 - urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie lub spryskiwać
 - nie należy wystawiać urządzenia na działanie promieni słonecznych, gorących powierzchni i wilgoci
 - nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru
 - Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
 - urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego
 - nie używać na wolnym powietrzu
 - używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami
 - nie używać do włosów sztucznych
 - przed schowaniem urządzenia odczekać, aż ostygnie
 - podczas modelowania włosów należy tak dobrać czas pracy aby nie przegrzać włosów
 - gdy urządzenie jest używane w łazience, odłączyć je od sieci po użyciu, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone
 - do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowo-prądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym zadziałania nieprzekraczającym 30mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

- nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem przyłączeniowym, jeżeli spadło, lub gdy ma widoczne ślady uszkodzenia. Aby zapobiec niebezpieczeństwu musi on zostać wymieniony w Serwisie Producenta.
- nie należy otwierać i naprawiać urządzenia samemu (grozi utratą gwarancji)
- w przypadku jakichkolwiek problemów technicznych prosimy zwracać się do uprawnionego serwisu
- napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie nieoryginalnych części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika
- Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia

INSTRUKCJA OBSŁUGI

LOKÓWKA DO WŁOSÓW HS5R

OPIS OGÓLNY

1. Włącznik
2. Lampka kontrolna
3. Uchwyt
4. Podpórka
5. Zdejmowana szczotka
6. Przewód zasilający



DANE TECHNICZNE

- moc 25W
- napięcie zasilania: 230V ~ 50Hz

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Urządzenie służy do modelowania włosów. Lokówki należy używać do włosów wilgotnych lub suchych. Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni, tak aby opierało się na podpórce (4) i podłączyć do sieci.

Włączyć lokówkę włącznikiem (1). Praca sygnalizowana jest lampką kontrolną (2).

Odczekać ok. 5 minut, aż lokówka rozgrzeje się do odpowiedniej temperatury.

Naciskając na uchwyt (3) rozewrzeć zacisk lokówki i rozpocząć modelowanie włosów. Nie należy trzymać jednorazowo włosów w urządzeniu dłużej niż 20s. Należy unikać dotykania palcami nagrzanymi elementami lokówki w czasie, kiedy urządzenie jest włączone.

Po zakończeniu pracy wyłączyć urządzenie włącznikiem (1) i odłączyć od sieci. Odczekać, aż lokówka ostygnie stawiając ją opartą na podpórce.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć urządzenie od sieci oraz poczekać aż całkowicie wystygnie
- obudowę przecierać wilgotną szmatką
- urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie
- końcówkę z lokówki wyciągnąć i wyczyścić



OSTRZEŻENIE.

Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi,
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych,

GWARANCJA

- urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym
 - nie może być używane do celów zawodowych
 - gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.
- Szczegółowe warunki gwarancji w załączniku

SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the appliance for the first time, please read carefully these Instructions for Use.

- The power cord should be connected to sockets with parameters compliant with those given on the rating plate.
- The appliance must not be immersed in or sprinkled with water.
- Do not expose the appliance to sunlight, hot surfaces and damp.
- When in operation, do not leave the appliance unattended.
- The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
- The appliance is intended for domestic use only.
- Do not use in the open air.
- Use only with the originally included accessories.
- Do not use for artificial hair.
- Before putting the appliance away, wait until it cools down.
- While styling the hair, do not use the appliance for too long so as not to overheat the hair.
- When used in the bathroom, the appliance must be disconnected after use because proximity of water is dangerous even if the appliance is turned off.
- For additional protection, it is recommended to install a residual current device with rated differential current of up to 30 mA in the power circuit in the bathroom. Ask an electrician for advice.
- Do not use the appliance, if the power cord is damaged, if it fell down or if it is visibly damaged. It must be replaced in the Manufacturer's Service Centre to prevent danger.
- Do not open and repair the appliance on your own (risk of losing the guarantee).

SAFETY INSTRUCTIONS

- In case of any technical problems, please consult an authorised Service Centre.
- The appliance can be repaired only in an authorised Service Centre.
Any modernisation or application of spare parts or elements other than the original ones is forbidden and dangerous for the user.
- The company Eldom Sp. z o.o. shall not be liable for any damage caused by improper use of the appliance.

Instruction manual

HAIR CURLER HS5R

GENERAL DESCRIPTION

1. ON/OFF switch
2. Control lamp
3. Handle
4. Rest
5. Removable brush
6. Power cord



TECHNICAL DATA

- power: 25 W
- supply voltage: 230 V ~ 50 Hz

HOW TO USE THE APPLIANCE

The appliance is designed for hair styling. The curler should be used for slightly wet or dry hair. Place the appliance on a flat surface so that it lies on the rest (4) and plug it in. Turn the curler on by pressing the ON/OFF switch (1). If the appliance is in operation, the control lamp (2) is on. Wait for about 5 minutes until the curler heats up to the appropriate temperature. Press the handle (3) to release the curler clamp and start hair styling. Do not keep hair in the appliance for more than 20 seconds at one time. Avoid touching with the fingers the heated elements of the curler when the appliance is on. After use, turn the appliance off by pressing the ON/OFF switch (1) and remove the power cord from the socket. Put the curler on the rest and wait until it cools down.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, remove the power cord from the socket and wait until the appliance cools down completely.
- Wipe the casing with a moist cloth.
- The appliance must not be immersed in water.
- Remove and clean the curler head.



CAUTION: Do not use the appliance near bathtubs, showers, swimming pools and similar water reservoirs.

ENVIRONMENT PROTECTION

- the device is made of materials that can be reused or recycle
- it should be handed to the special collection point, that deals with collection and recycling of electronic and electric devices,

WARRANTY

- the blender is only intended for household use,
- it cannot be used for commercial purposes
- the warranty loses validity in case of inappropriate use,
For warranty conditions see attachment.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod
- dříve než napájecí šňůru připojíte do sítě zkontrolujte zda napětí uvedené na výrobním štítku souhlasí s napětím elektrické sítě
- zařízení neponořujte ve vodě a neoplachujte vodou
- POZOR: zařízení nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy, bazénu a obdobné vodní nádoby
- zařízení chraňte proti působení slunečního záření, horkých předmětů a vlhka
- zapnuté zařízení nenechávejte bez dozoru
- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, senzorickým nebo duševním omezením nebo osoby, které nemají dostačující zkušenosti a znalosti, výhradně tehdy, jestliže jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány v rozsahu bezpečného používání zařízení a v rozsahu nebezpečí, která jsou s tímto používáním spojena. Děti si nemohou hrát s tímto zařízením. Čištění a úkony údržby, které vykonává uživatel, nemohou provádět děti bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel je nutné chránit před dětmi mladšími než 8 let.
- zařízení je určeno pouze pro domácí použití
- nepoužívejte v otevřeném prostoru
- používejte pouze originální příslušenství
- nepoužívejte na umělé vlasy
- před uložením přístroje počkejte až zcela vychladne
- při tvarování vlasů zvolte vhodnou dobu práce, aby se vlasy nepřehřáli
- Pokud přístroj používáte v koupelně, odpojte jej ihned po použití od sítě, protože blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnutý
- jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřevyšujícím 30 mA. Více informací Vám poskytne odborník elektrikář
- zařízení nesmíte používat je-li poškozená síťová šňůra, zařízení Vám spadlo nebo se vyskytnou viditelná poškození. Pro zamezení nebezpečí úrazu musí její výměnu provést Servis výrobce
- zařízení sami neotvírejte a neopravujte (hrozí ztráta záruky)

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- pokud byste měli jakýkoliv technický problém kontaktujte oprávněné servisní středisko
- veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko
- veškerá modernizace nebo používání neoriginálních náhradních dílů je zakázané a ohrožuje bezpečnost uživatele
- firma Eldom Sp. z o.o. nebere zodpovědnost za případné škody, které vzniknou v důsledku nesprávného provozu zařízení

NÁVOD K OBSLUZE

KULMA NA VLASY HS5R

VŠEOBECNÝ POPIS

1. Vypínač
2. Kontrolka zapnutí
3. Páčka
4. Stojánek
5. Nasouvací kartáč
6. Přívodní kabel



TECHNICKÉ ÚDAJE

- příkon 25W
- napájecí napětí: 230V – 50 Hz

POUŽITÍ PŘÍSTROJE

Zařízení je určené pro tvarování vlasů. Kulmu můžete používat pro vlhké a suché vlasy. Postavte přístroj na rovném povrchu, aby se podíral na stojánek (4) a připojte do sítě. Zapněte přístroj vypínačem (1). Práce je signalizovaná rozsvícením kontrolky (2).

Asi po 5 minutách dosáhne kulma správné teploty. Stisknutím páčky (3) otevřete přičítku a můžete začít tvarování vlasů. Neopouchávejte jednotlivý pramen vlasů po dobu větší než 20 sekund. Pokud zařízení je zapnuté nedotýkejte horké prvky kulmy. Po použití přístroj vypněte vypínačem (1) a odpojte ze sítě. Kulmu odložte na stojánek a nechte vychladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- před čištěním přístroj odpojte ze sítě a nechte vychladnout
- kryt čistěte navlhčeným hadříkem
- nikdy přístroj neoplachujte vodou
- nasouvací kartáč sejměte z kulmy a vyčistěte



Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí v blízkosti vany, umyvadel a zásobníků na vodu

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Zařízení je vyrobené z materiálů určených k recyklaci, proto jej nikdy nevyhazujte do koše, ale odevzdejte do sběrného dvora, anebo do jiného střediska pro recyklaci.

GARANCE

Zařízení je určeno výhradně pro používání v domácnosti v privátním sektoru. Garance ztrácí platnost v případě nedodržení návodu k obsluze.

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

Vor dem erstmaligen Gebrauch des Geräts bitte die Gebrauchsanweisung vollständig durchlesen.

- Das Anschlusskabel ans Netz anschließen, dessen Parameter mit den Angaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmen.
- Das Gerät niemals im Wasser tauchen oder mit Wasser besprühen.
- **WARNUNG.** Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Schwimmbecken und ähnlichen Wasserbehältern benutzen.
- Das Gerät keiner Sonnenstrahlung oder Feuchte aussetzen und nicht in der Nähe von heißen Flächen ablegen.
- Das Gerät während der Benutzung niemals ohne Aufsicht lassen.
- Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichende Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen.
- Ausschließlich mit originalen Zubehör verwenden.
- Das Gerät eignet sich nicht für Kunsthaar.
- Vor dem Wegräumen das Gerät abkühlen lassen.
- Während des Modellierens die Betriebszeit so wählen, dass das Haar nicht überhitzt wird.
- Nach Nutzung des Haartrockners im Bad vom Stromnetz trennen, da die Nähe zum Wasser auch dann Gefahren birgt, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Um zusätzlichen Schutz sicherzustellen, empfiehlt sich im Badezimmerstromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD), mit einem maximalen Nennwert des Auslösefehlerstromes von 30 mA, zu installieren. Bitte wenden Sie sich in dieser Angelegenheit an den Elektrotechniker.
- Das Gerät darf nicht mit einem beschädigten Anschlusskabel, nach Sturz oder einer anderwärtigen Beschädigung betrieben werden. Um Gefahren vorzubeugen ist er bei der Service-Stelle des Herstellers austauschen zu lassen.
- Den Haartrockner niemals selbst öffnen oder reparieren (Garantieverlustgefahr).
- Bei irgendwelchen technischen Problemen wenden Sie sich an die Service-Stelle.
- Reparaturen können ausschließlich von einer autorisierten Kundendienstwerkstätte durchgeführt werden. Jegliche Modernisierung oder Einsatz nicht originaler Ersatz- und Zubehörteile ist untersagt und gefährdet die Nutzungssicherheit.
- Die Firma Eldom sp. z o.o. haftet nicht für eventuelle Schäden, die infolge zuwiderlaufender Nutzung des Geräts entstanden sind.

BEDIENUNGSANLEITUNG

LOCKENSTAB HS5R

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Ein- / Ausschalter
2. Kontrollleuchte
3. Hebel
4. Stütze
5. Abnehmbarer Bürstenaufsatz
6. Netzkabel



TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 25 W
- Speisespannung: 230 V ~ 50 Hz

GERÄTEGEBRAUCH

Das Gerät ist zum Modellieren von Haaren bestimmt. Der Lockenstab kann für feuchtes oder trockenes Haar verwendet werden. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche, in dem es auf der Stütze (4) gestützt wird, und schließen Sie es ans Stromnetz an. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (1) ein. Der Betrieb wird mit dem Leuchten der Kontrollleuchte (2) signalisiert. Warten Sie ca. 5 Minuten ab, bis der Lockenstab die Betriebstemperatur erreicht hat. Durch Drücken des Hebels (3) die Lockenzange öffnen und mit dem Modellieren des Haares beginnen. Die Haarsträhne nicht länger als 20 Sekunden lang in der Zange halten. Berühren Sie die heißen Geräteteile nicht mit den Händen. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch mit dem Schalter (1) aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Lassen Sie den Lockenstab, auf der Stütze abgelegt, abkühlen.

REINIGUNG UND KONSERVIERUNG

- Das Gerät vor der Reinigung vom Strom abschalten und warten bis es vollständig abgekühlt ist.
- Das Gehäuse mit einem feuchten Tuch wischen.
- Das Gerät niemals ins Wasser tauchen.
- Den Bürstenaufsatz des Geräts abnehmen und säubern.



Bei Benutzung im Bad nach dem Gebrauch ausschalten, denn Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

UMWELTSCHUTZ

- Das Gerät ist aus wieder verwendbaren oder recyclebaren Stoffen gebaut
- Es soll an einer entsprechenden für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zuständigen Sammelstelle abgegeben werden.

GARANTIE

- Das Gerät ist für den Privatgebrauch im Haushalt bestimmt
- Es darf nicht für berufliche Zwecke benutzt werden
- Bei unrichtiger Bedienung erlischt die Garantie. Ausführliche Garantiebedingungen in der Anlage.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации

- перед подключением к сети, удостоверьтесь, что напряжение прибора (см.маркировку) соответствует напряжению сети
- не погружать устройство в воду, не брызгать водой
- ВНИМАНИЕ: запрещается использование прибора вблизи ванной, душа, бассейна и прочих емкостей с водой
- храните вдали от солнечных лучей, горячих поверхностей и влажности
- не оставляйте включенный прибор без присмотра
- Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть с прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
- только для домашнего использования
- не использовать на открытом воздухе
- использовать только с оригинальными деталями, входящими в комплект
- не использовать для искусственных волос
- перед тем как спрятать прибор, необходимо дать прибору охладиться
- во время укладки волос, необходимо так подобрать время, чтобы не перегреть волос
- если прибор используется в ванной комнате, после применения вытянуть вилку из розетки. Близость воды создает опасность, даже если прибор выключен
- запрещается использование прибора, если сетевой шнур поврежден, если упал, или же видны любые другие повреждения. Чтобы избежать опасности, необходимо заменить в сервис центр производителя.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- чтобы обеспечить дополнительную защиту, рекомендуется установить в электрической сети ванной предохранительное устройство остаточного дифференциального тока, рассчитанное на номинальное значение рабочего дифференциального тока, не превышающее 30 мА. Обратитесь за консультацией к квалифицированному электротехнику.
- запрещается самостоятельное открытие и самостоятельный ремонт, иначе гарантия не является действительной
- в случае каких либо технических неполадок, обращайтесь в авторизованный сервис центр.
- ремонт может быть произведён только авторизованным сервис центром. Запрещаются какие либо поправки или использование других, чем оригинальные, запасных частей или элементов устройства, что может опасным.
- Фирма Ельдом (Eldom sp z o.o.) не несет ответственности за возможные повреждения, возникшее в результате неправильной эксплуатации прибора.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЩИПЦЫ ДЛЯ УКЛАДКИ HS5R

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

1. Кнопка включения
2. Контрольная лампочка
3. Ручка
4. Подставка
5. Съёмная насадка
6. Сетевой шнур



ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- мощность: 25 Вт
- напряжение в сети: 230 В ~ 50 Гц

РАБОТА УСТРОЙСТВА

Устройство предназначено для укладки волос. Устройство следует использовать для волос влажных или сухих. Устройство установить на ровной поверхности, поставить на подставку (4) и подсоединить к сети. Устройство включить при помощи кнопки включения (1). Контрольная лампочка (2) сигнализирует работу устройства. Подождать прибор, 5 минут, щипцы должны нагреться до необходимой степени нагрева. Нажимая на ручку (3), открыть пластины и начать укладку волос. Прядь волос, зажатую между пластинами, следует держать не более 20 секунд. Во время работы устройства избегать прикосновения пальцами горячих элементов прибора. После окончания работы, устройство необходимо выключить кнопкой (1) и отсоединить шнур от сети. Подождать до момента, когда прибор остынет, устанавливая на подставку

ЧИСТКА И УХОД

- перед тем как чистить прибор, необходимо отсоединить прибор от сети и дать прибору остыть
- протирать корпус влажной тканью
- насадку снять и очистить



Не пользоваться прибором вблизи душа, ванной с водой, умывальной раковины с водой, других резервуаров

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- устройство изготовлено из материалов, которые можно подвергать повторной переработке или рециклингу;
- устройство необходимо сдать на соответствующий пункт, занимающийся сбором и рециклингом электрических и электронных приборов.

ГАРАНТИЯ

- устройство предназначено для личного пользования в домашнем хозяйстве;
 - нельзя использовать устройство для производственных целей;
 - гарантия не распространяется на контрольную лампочку;
 - гарантия утрачивает силу в случае неправильного обслуживания.
- Подробнее условия гарантии – в приложении.

BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

- Pred prvým použitím sa je potrebné dôkladne oboznámiť s celým obsahom tohto návodu
pripájací kábel je potrebné pripojiť k elektrickej sieti s parametrami, ktoré sú v súlade s tými uvedenými na štítku
- Zariadenie môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby nemajúce dostatočné skúsenosti a znalosti iba ak sa nachádzajú pod dohľadom alebo im boli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania a možných ohrození s tým súvisiacimi. Deti sa so zariadením nemôžu hrať. Čistenie a konzervačné činnosti, ktoré má vykonať používateľ, nesmú vykonávať deti bez dohľadu. Zariadenie a napájací kábel je potrebné chrániť pred deťmi vo veku menej ako 8 rokov.
- zariadenie je určené iba na domáce používanie
- nepoužívať na voľnom priestranstve
- používať iba s originálne pripojeným príslušenstvom
- nepoužívať na umelé vlasy
- pred úschovou zariadenia je potrebné počkať, kým vychladne
- počas modelovania vlasov je potrebné zvoliť čas práce tak, aby sa vlasy neprehriali
- ak je zariadenie používané v kúpeľni, je ho po použití potrebné odpojiť zo siete, pretože blízkosť vody predstavuje ohrozenie dokonca aj vtedy, ak je zariadenie vypnuté kvôli zaisteniu dodatočnej ochrany sa odporúča, aby bol v elektrickom obvode napájajúcom kúpeľňu nainštalovaný prúdový chránič (RCD) s menovitým diferenciálnym prúdom neprekračujúcim 30mA. V tejto oblasti sa je potrebné obrátiť na špecialistu elektrikára
- zariadenie sa nesmie používať s poškodeným napájacím káblom, ak spadlo alebo ak sú na ňom viditeľné stopy poškodenia. Aby sa zabránilo nebezpečenstvu, musí byť vymenené v Service výrobcu, zariadenie sa nesmie otvárať a opravovať samostatne (záruka môže stratiť platnosť)
- v prípade akýchkoľvek technických problémov sa je potrebné obrátiť na oprávnený servis
opravu spotrebiča môže vykonať iba autorizovaný servisný bod.

BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

- Akékoľvek modernizácie alebo používanie iných ako originálne náhradné časti alebo prvky spotrebiča je zakázané a ohrozuje bezpečnosť počas používania
- Firma Eldom Sp. z o. o. neznáša zodpovednosť za prípadné škody, ktoré vznikli v dôsledku nevhodného používania zariadenia

NÁVOD NA OBSLUHU

KULMA NA VLASY HS5R

VŠEOBECNÝ OPIS

1. Vypínač
2. Kontrolné svetlo
3. Držiak
4. Podpera
5. Odnímateľná kefa
6. Napájaci kábel



TECHNICKÉ ÚDAJE

- príkon 25W
- napätie napájania: 230V ~ 50Hz

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Zariadenie slúži na modelovanie vlasov. Kulmu je potrebné používať na vlhké alebo suché vlasy. Položiť zariadenie na plochy povrch tak, aby sa opieralo o podperu (4) a pripojiť k sieti. Zapnúť kulmu vypínačom (1). Prácu signalizuje kontrolné svetlo (2), počkať cca 5 minút, kým sa kulma nahreje na príslušnú teplotu. Držať signálny držiak (3) a rozlíhnuť svorky kulmy a začať modelovať vlasy. Vlasy sa nesmú v zariadení držať dlhšie ako 20 sekúnd. Zabrániť tomu, aby sa prsty dotýkali rozohriatych prvkov kulmy, keď je zariadenie zapnuté. Po ukončení práce vypnúť zariadenie vypínačom (1) a odpojiť zo siete. Počkat, kým kulma vychladne, treba ju položiť na podperu.

ČISTENIE A KONZERVÁCIA

pred čistením je potrebné zariadenie odpojiť zo siete a počkat kým úplne nevychladne kryt utierať vlhkou handričkou zariadenie sa nesmie ponárať do vody – koncovku kulmy vytiahnuť a vyčistiť



Výstraha.

Tohto zariadenia nepoužívajte v blízkosti vane, sprchových kúpeľní, bazénov a podobných nádob s vodou.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- zariadenie je vykonané z materiálov, ktoré sa môžu opätovne spracovať alebo recyklovať,
- je potrebné ho odovzdať do príslušného bodu, ktorý sa zaoberá zberom a recykláciou elektrických a elektronických zariadení.

ZÁRUKA

- zariadenie je určené na súkromné používanie v domácnosti,
- nemôže sa používať na profesionálne účely,
- záruka stráca platnosť v prípade nesprávnej obsluhy. Podrobné podmienky záruky v prílohe.